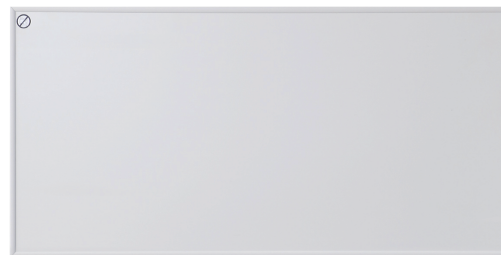
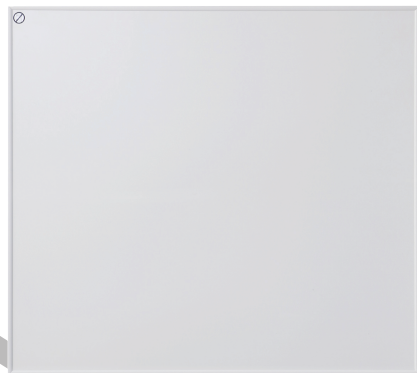


Bedienungsanleitung

PANELHEIZGERÄT



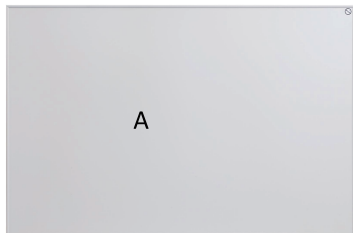
Katalog

Installationsschritte	0
Deutsch	1-4
1. SYMBOLE.....	1
2. WARNUNGEN & VORSICHTSMAßNAHMEN.....	1
3. TECHNISCHE INFORMATIONEN.....	3
4. INSTALLATION.....	3
5. ENTSORGUNG.....	4
6. KUNDENDIENST UND GARANTIE.....	4
English	5-8
1. SYMBOLS.....	5
2. WARNING & PRECAUTION.....	5
3. TECHNICAL INFORMATION.....	7
4. INSTALLATION.....	7
5. DISPOSAL.....	8
6. CUSTOMER SERVICE AND WARRANTY.....	8
Français	9-12
1. SYMBOLES.....	9
2. AVERTISSEMENT ET PRÉCAUTION.....	9
3. NFORMATIONS TECHNIQUES	11
4. INSTALLATION.....	11
5. ÉLIMINATION	12
6. SERVICE APRÈS-VENTE ET GARANTIE.....	12
Español	13-16
1. SÍMBOLOS	13
2. ADVERTENCIA Y PRECAUCIÓN.....	13
3. INFORMACIÓN TÉCNICA.....	15

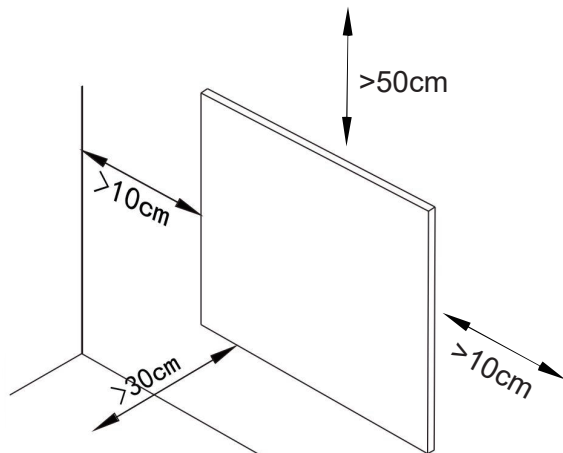
4. INSTALACIÓN	15
5. DESECHO	16
6. SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE Y GARANTÍA	16
Italia	17-20
1. SIMBOLI	17
2. AVVERTENZE E PRECAUZIONI	17
3. INFORMAZIONI TECNICHE	19
4. INSTALLAZIONE.....	19
5. SMALTIMENTO	20
6. SERVIZIO CLIENTI E GARANZIA	20
Polski	21-24
1. SYMBOLE	21
2. OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI	21
3. INFORMACJE TECHNICZNE	23
4. INSTALACJA	23
5. UTYLIZACJA	24
6. OBSŁUGA KLIENTA I GWARANCJA	24
Nederlan	25-28
1. SYMBOLEN	25
2. WAARSCHUWINGEN & VOORZORGSMAATREGELEN	25
3. TECHNISCHE INFORMATIE	27
4. INSTALLATIE	27
5. AFVALVERWIJDERING	28
6. KLANTENSERVICE EN GARANTIE	28

R3N1PGOT30FB
R5N1PGOT50FB

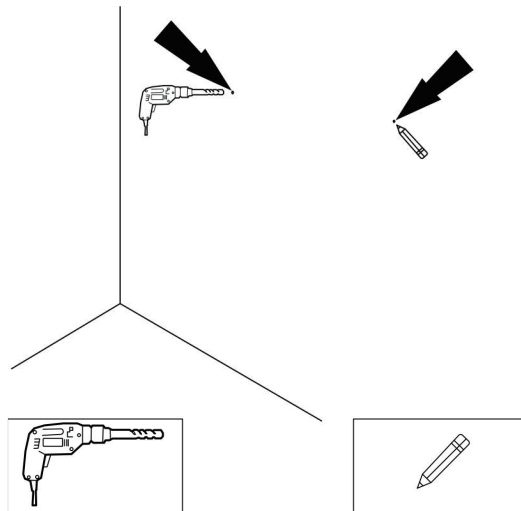
Installationsschritte



1

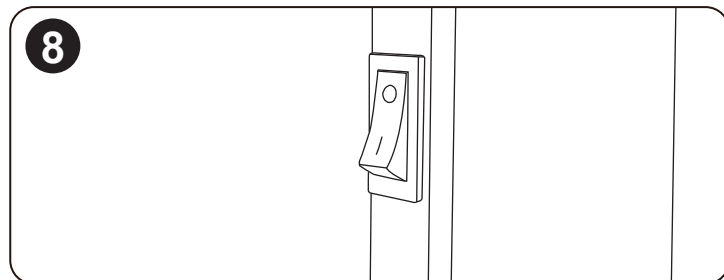
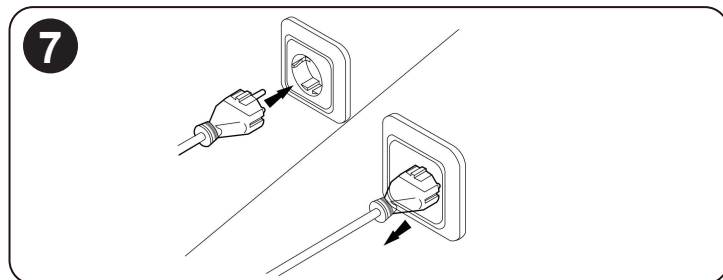
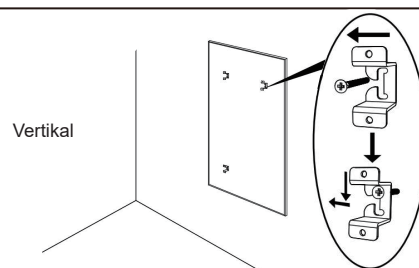
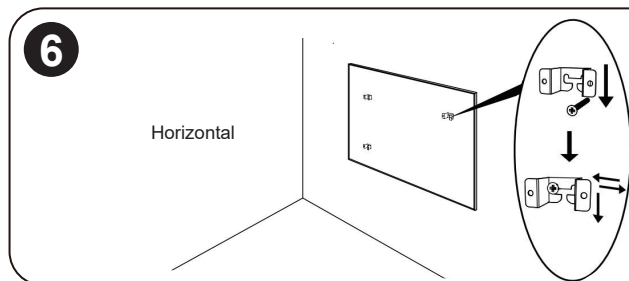
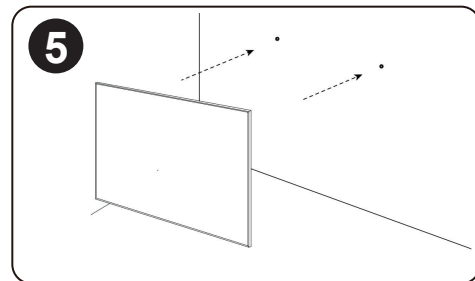
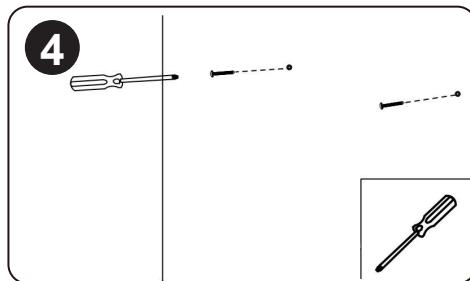
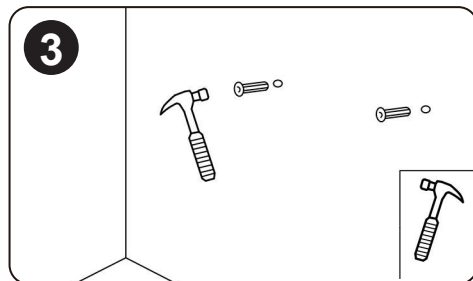


2



R3N1PGOT30FB
R5N1PGOT50FB

Installationsschritte



SYMBOLE

Symbole	Bedeutung
	Dieses Symbol am Gerät zeigt an, dass das Platzieren von Gegenständen (z. B. Handtüchern, Kleidung usw.) über oder direkt vor dem Gerät verboten ist. Um Überhitzung und Brandgefahr zu vermeiden, darf das Gerät nicht abgedeckt werden.
	Dieses Symbol am Gerät weist auf Gefahren für Leben und Gesundheit durch heiße Oberflächen hin.
	Dieses Symbol am Gerät zeigt an, dass das Besprühen des Geräts verboten ist.
	Dieses Symbol am Gerät und die markierten Informationen zeigen an, dass die Bedienungsanleitung beachtet werden muss.
	Leses Signalwort weist auf eine Gefahr mit mittlerem Risikograd hin, die, wenn nicht vermieden, zu schweren Verletzungen oder Tod führen kann.
	Dieses Symbol zeigt Gefahren für Leben und Gesundheit durch elektrische Spannung an.

WARNUNGEN & VORSICHTSMAßNAHMEN

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen oder verwenden. Bewahren Sie die Anleitung stets in unmittelbarer Nähe des Geräts oder seines Einsatzortes auf!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu Elektroschock, Brand und/oder schweren Verletzungen führen. Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für zukünftige Referenz auf.



Warnung

Stellen Sie sicher, dass die von Ihnen gekaufte Serie gemäß den Hinweisen im Installationsabschnitt installiert wird!



Warnung

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie über die sichere Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.



Warnung

Kinder unter 3 Jahren sollten ferngehalten werden, es sei denn, sie werden durchgehend beaufsichtigt. Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein-/ausschalten, wenn es in der vorgesehenen Betriebsposition platziert oder installiert ist und sie über die sichere Verwendung unterwiesen wurden und die Gefahren verstehen.

Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken, regulieren, reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.



Warnung

Verwenden Sie das Gerät nicht in kleinen Räumen, wenn Personen anwesend sind, die den Raum nicht eigenständig verlassen können und nicht unter ständiger Aufsicht stehen.



Warnung

Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder oder gefährdete Personen anwesend sind. Die Installation in der Nähe von Vorhängen oder anderen brennbaren Materialien ist gefährlich. Folgende Personen sollten beim Gebrauch des Heizgeräts besonders vorsichtig sein: Säuglinge, Kinder, Menschen mit empfindlicher Haut, ältere Menschen, Kranke, betrunkenen Personen oder Personen, die Schlafmittel einnehmen.



Warnung vor elektrischer Spannung

Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen oder feuchten Händen.
Halten Sie den Netzstecker fest, während Sie das Stromkabel aus der Steckdose ziehen.
Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.



Warnung vor elektrischer Spannung

Arbeiten, die das Öffnen des Gehäuses erfordern, dürfen nur von autorisierten Fachfirmen durchgeführt werden.

Reinigung des Geräts



Warnung vor elektrischer Spannung

Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser!
Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten und fusselfreien Tuch. Stellen Sie sicher, dass keine Feuchtigkeit ins Gehäuse eindringt. Schützen Sie elektrische Komponenten vor Feuchtigkeit. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel wie Sprays, Lösungsmittel, alkoholbasierte oder scheuernde Reiniger.
Trocknen Sie das Gehäuse nach der Reinigung ab.

- Entfernen Sie die Schutzfolie (auf der Vorderseite) vor der Verwendung.
- Stellen Sie sicher, dass die Eingangsspannung zwischen 220-240V/50Hz liegt und die Stromversorgung strikt nach IEC-Norm angeschlossen ist (links Nullleiter, rechts Phase) und ordnungsgemäß geerdet ist.
- Das Gerät zieht mehr Strom als kleine Haushaltsgeräte, daher ist eine separate Steckdose mit mindestens 10A erforderlich.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in potenziell explosionsgefährdeten Räumen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in aggressiver Atmosphäre.
- Stellen Sie das Gerät aufrecht und stabil auf.
- Lassen Sie das Gerät nach einer Nassreinigung vollständig trocknen. Betreiben Sie es nicht im nassen Zustand.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Spritzwasser aus.
- Führen Sie niemals Gegenstände oder Körperteile in das Gerät ein.
- Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab oder transportieren Sie es nicht.
- Setzen Sie sich nicht auf das Gerät.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug! Halten Sie es von Kindern und Tieren fern. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Überprüfen Sie vor jeder Verwendung Zubehör und Anschlüsse auf mögliche Beschädigungen. Verwenden Sie keine defekten Geräte oder Geräteteile.

- Schützen Sie alle externen Stromkabel vor Beschädigungen (z. B. durch Tiere). Verwenden Sie das Gerät nie, wenn die Stromkabel oder der Stromanschluss beschädigt sind!
- Der elektrische Anschluss muss den lokalen Elektrovorschriften entsprechen.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine sicher befestigte Steckdose.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei überlasteter Steckdose oder überlasteten Kabeln.
- Beachten Sie die Leistungsaufnahme des Geräts, die Kabellänge und den Verwendungszweck bei der Auswahl von Verlängerungskabeln. Rollen Sie Verlängerungskabel vollständig ab. Vermeiden Sie Überlastung.
- Ziehen Sie vor Wartungs-, Pflege- oder Reparaturarbeiten den Netzstecker aus der Steckdose. Halten Sie dabei den Netzstecker fest.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie das Stromkabel von der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist.
- Verwenden Sie das Gerät unter keinen Umständen, wenn der Netzstecker oder das Stromkabel beschädigt sind. Bei Beschädigung des Netzkabels muss es vom Hersteller, einem Servicepartner oder gleich qualifiziertem Personal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden. Defekte Stromkabel stellen ein ernstes Gesundheitsrisiko dar.
- Beachten Sie bei der Installation die Mindestabstände zu Wänden und anderen Objekten sowie die in den relevanten Kapiteln angegebenen Lagerungs- und Betriebsbedingungen.
- Bohren Sie niemals in das Heizgerät.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Vorhängen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf brennbare Untergründe.
- Transportieren Sie das Gerät nicht während des Betriebs.
- Berühren Sie die Oberfläche während des Betriebs nicht, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Lassen Sie das Gerät vor dem Transport und/oder Wartungsarbeiten vollständig abkühlen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Schwimmbädern oder anderen Wasserbehältern. Risiko von Elektroschlag!
- Das Gerät muss so platziert werden, dass Schalter und Bedienelemente von einer Person in der Badewanne oder Dusche nicht erreicht werden können.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in Kindertagesstätten und Badezimmern. (Nur für Schweden)
- Wandmontierte Panels müssen höher als 0,6 Meter angebracht werden.

TECHNISCHE INFORMATIONEN

Heizelement	Kohle
Heizart	Ferninfrarot-Heizung
Eingangsspannung	220-240V/50Hz
Oberflächentemperatur	Hauptsächlich 90-110 °C
Rahmen	Aluminium
IP-Schutzart	IP54 (Stecker ausgenommen)
Überhitzungsschutz	Ja
Netzkabellänge	1.9m

Modellnummer	Größe (mm)	Leistung (W)	Nennwärmeleistung (P _{nom}) (KW)	Minimale Wärmeleistung (P _{min}) (KW)	Maximale Dauerwärmeleistung (P _{max.c}) (KW)
R3N1PGOT30FB	603*303*14	170	0.17	0.17	0.17
R5N1PGOT50FB	603*503*14	290	0.29	0.29	0.29

Merkmale

- Das Gerät ist für den effizienten, komfortablen und gesunden Heizbetrieb in Haushalten konzipiert.
- Diese Geräte reduzieren die Luftzirkulation und sorgen für eine saubere, geräuscharme und staubfreie Umgebung.
- Sofern nicht anders angegeben, sollten alle Geräte an der Wand montiert werden. Nur bestimmte Modelle sind für die Deckenmontage geeignet. Bitte prüfen Sie dies vor der Montage beim Lieferanten.
- Eine breite Auswahl an Geräten in verschiedenen Farben, Größen und Stilen ist verfügbar.

Fehlerbehebung

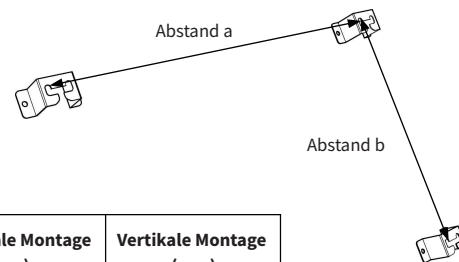
Problem	Ursache	Maßnahme
Geräusch beim erstmaligen Einschalten	Strukturspannung des Wärmeisolators	Normales Phänomen. Keine Maßnahme erforderlich.
Leichtes Anheben der Geräteoberfläche	Thermische Ausdehnung des Oberflächenmaterials	Normales Phänomen. Keine Maßnahme erforderlich.
Leicht warme Oberfläche des Heizgeräts	1. Niedrige Spannung 2. Niedrige Umgebungstemperatur	1. Spannungsregler installieren 2. Normal

INSTALLATION

Entfernen Sie unbedingt die Schutzfolie (auf der Vorderseite)!

- Wählen Sie die Montageposition und halten Sie die erforderlichen Mindestabstände ein.
- Messen und markieren Sie die korrekten Abstände "a" oder "b" an der gewünschten Montagewand. Bohren Sie zwei 8-mm-Löcher an den markierten Stellen.

Hinweis: Das Gerät unterstützt sowohl horizontale als auch vertikale Aufhängung. Für die horizontale Montage verwenden Sie Abstand a; für die vertikale Montage verwenden Sie Abstand b.



Panelgröße (mm)	Horizontale Montage (mm)	Vertikale Montage (mm)
603*303	a310	b174
603*503	a310	b320

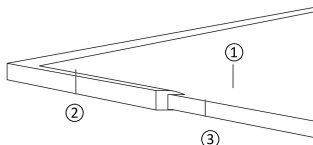
3. Setzen Sie die grauen Dübel (B) mit einem Hammer in die Löcher ein.
4. Setzen Sie die selbstschneidenden Schrauben (C) in die Dübel und ziehen Sie sie fest. Die Schrauben sollten etwa 1,5 cm aus den Dübeln herausragen.
5. Bringen Sie das Infrarot-Heizgerät (A) nahe an die Wand.
6. Horizontale Montage: Senken Sie das Gerät ab, bis die Schrauben in die Öffnungen der Halterung gelangen. Schieben Sie das Gerät dann horizontal, um die Schrauben zu fixieren.

Vertikale Montage: Bewegen Sie das Gerät nach links, bis die Schrauben in die Öffnungen der Halterung gelangen. Senken Sie das Gerät ab und schieben Sie es leicht nach links, um die Schrauben zu fixieren.

7. Stecken Sie den Stecker ein, um das Heizgerät zu nutzen. Ziehen Sie den Stecker bei Nichtgebrauch heraus.

Gerätestruktur

1. Heizschicht
2. Aluminiumrahmen
3. Verbundstahlblech



Lagerung

Bei Nichtgebrauch sind folgende Lagerbedingungen einzuhalten:

- Trocken und vor Frost sowie Hitze geschützt.
- Aufrecht stehend, geschützt vor Staub und direkter Sonneneinstrahlung.
- Bei Bedarf mit einer Abdeckung vor Staub schützen.
- Stellen Sie keine weiteren Geräte oder Gegenstände auf das Gerät, um Beschädigungen zu vermeiden.

ENTSORGUNG



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne auf Elektro- und Elektronikaltgeräten besagt, dass diese Geräte am Ende ihrer Lebensdauer nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. In Ihrer Nähe finden Sie kostenlose Sammelstellen für die Rückgabe solcher Altgeräte. Die Adressen erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder örtlichen Verwaltung.

Die getrennte Erfassung von Elektro- und Elektronikaltgeräten dient der Wiederverwendung, dem Recycling und anderen Formen der Verwertung. Gleichzeitig soll sie negative Auswirkungen auf Umwelt und menschliche Gesundheit verhindern, die durch die Entsorgung potenziell enthaltener gefährlicher Stoffe entstehen könnten.

KUNDENDIENST UND GARANTIE

Garantieerklärung

1. Produktumfang: Jede Produkt mit einem 2-Jahres-Garatiestempel auf der Verpackung hat Anspruch auf eine 2-jährige Herstellergarantie.
2. Garantiezeit: Die Produktgarantiezeit beträgt zwei Jahre (24 Monate) ab Kaufdatum.

Garantieinhalt

1. Während der Garantiezeit, wenn das Produkt aufgrund nicht menschlicher Faktoren defekt ist, bietet unser Unternehmen kostenlose Reparatur- oder Ersatzdienste.
2. Die folgenden Situationen sind nicht von der Garantie abgedeckt: a. Schäden am Produkt durch unsachgemäße Verwendung, Selbstdemontage, Änderung oder Reparatur; b. Produktschäden, die durch höhere Gewalt verursacht werden, wie Naturkatastrophen und Unfälle.

Service-Prozess

1. Wenn Kunden Produktfehler entdecken, wenden Sie sich bitte rechtzeitig an unseren Kundendienst und geben Sie Informationen wie Kaufbelege, Produktmodelle, Fehlfunktionssymptome und Fehlfunktionsfotos an.
2. Nach Erhalt von Kundeninformationen wird das Kundendienstpersonal umgehend die Ursache der Störung bestätigen und je nach Situation die folgenden Dienstleistungen erbringen: a. Rückgabe und Rückerstattung; b. Wartung; c. Tauschwaren; d. Neuauflage neuer Produkte.

Manufacturer/Importer:

Zhongshan Hui Lan Technology Co., Ltd.

Address: 1/F, No.3 Fuyan Street, TiebianVillage, Henglan Town, Zhongshan City, Guangdong Province, 528400, CN

Email address: Hhlan6534@163.com

EU REP

NettCun GmbH
Zschortauer Straße 76,
04129 Leipzig,
Deutschland

KUNDENDIENST



E-Mail-Adresse:
Lightkundservice@hotmail.com

**2 JAHRE
GARANTIE**

SYMBOLS

Symbols	Meaning
	This symbol located on the device indicates that it is prohibited to place objects (such as towels, clothes etc.) above or directly in front of the device. In order to avoid overheating and fire hazards, the device must not be covered.
	This symbol located on the device indicates dangers to the life and health of persons due to hot surface.
	This symbol located on the device indicates that it is prohibited to spray the device.
	This symbol located on the device and information marked indicates that operating manual must be observed.
	This signal word indicates a hazard with an average risk level which, if not avoided, can result in serious injury or death.
	This symbol indicates dangers to the life and health of persons due to electrical voltage.

WARNING & PRECAUTION

Read this manual carefully before starting or using the device. Always store the manual in the immediate vicinity of the device or its site of use!

Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.



Warning

Make sure the series you bought and install it in accordance to the tips in installation part!



Warning

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



Warning

Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.



Warning

Do not use the device in small rooms if persons are present who cannot leave the room independently and who are not under constant supervision.



Warning

Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present. Its dangerous of installation close to curtains and other combustible materials. To avoid the possibility of burns, the following people should be much more careful when using the heaters: infants and kids, people with sensitive skin, the old, the sick, people who is drunk, people who takes sleeping pills.



Warning of electrical voltage

Do not touch the mains plug with wet or damp hands.

Hold onto the mains plug while pulling the power cable out of the mains socket.

Allow the device to cool down completely.



Warning of electrical voltage

Tasks which require the housing to be opened must only be carried out by authorized specialist companies.

Cleaning the device



Warning of electrical voltage

Never immerse the device in water!

Clean the device with a soft, damp and lint-free cloth. Ensure that no moisture enters the housing. Protect electrical components from moisture. Do not use any aggressive cleaning agents such as cleaning sprays, solvents, alcohol-based or abrasive cleaners to dampen the cloth.

Wipe the housing dry after cleaning.

- Remove the protective film (on the front) before using.
- Be sure the input voltage is between 220-240V, 50Hz, and power supply has been strictly in accordance with IEC, left is null wire and right is live wire, and also well grounded.
- The devices will draw more current than small appliances, so a separate 10A+ socket is required.
- Do not use the device in potentially explosive rooms.
- Do not use the device in aggressive atmosphere.
- Set the device up in an upright and stable position.
- Let the device dry out after a wet clean. Do not operate it when wet.
- Do not use the device with wet or damp hands.
- Do not expose the device to directly squirting water.
- Never insert any objects or limbs into the device.
- Do not cover or transport the device during operation.
- Do not sit on the device.
- This appliance is not a toy! Keep away from children and animals. Do not leave the device unattended during operation.

- Check accessories and connection parts for possible damage prior to every use of the device. Do not use any defective devices or device parts.
- Ensure that all electric cables outside of the device are protected from damage (e.g. caused by animals). Never use the device if electric cables or the power connection are damaged!
- The electrical connection must correspond to locally relevant Electricity and Wiring Regulations.
- Insert the mains plug into a properly secured mains socket.
- Do not use the device when the socket or wire overloaded.
- Observe the device's power input, cable length and intended use when selecting extensions to the power cable. Completely unroll extension cables. Avoid electrical overload.
- Before carrying out maintenance, care or repair work on the device, remove the mains plug from the mains socket. Hold onto the mains plug while doing so.
- Switch the device off and disconnect the power cable from the mains socket when the device is not in use.
- Do not under any circumstances use the device if you detect damages on the mains plug or power cable. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Defective power cables pose a serious health risk.
- During the installation of the device observe the minimum distances from walls and other objects as well as the storage and operating conditions specified in the related chapter.
- Never drill into the heating device.
- Do not use the device in immediate proximity to curtains.
- Do not place the device on combustible ground.
- Do not transport the device during operation.
- Do not touch the surface during the device working to avoid burns.
- Allow the device to cool down before transport and/or maintenance work.
- Do not use this device near bathtubs, shower trays, swimming pools or other water containers. Risk of electric shock!
- The device must be placed where the switches and controllers cannot be touched by a person in a bathtub or shower.
- Do not use this device in a child-care centre and bathroom. (Only for Sweden)
- Wall mounted panels must be higher than 0.6 meters.

TECHNICAL INFORMATION

Heating element	Carbon
Heating way	Far infrared heating
Input Voltage	220-240V/50Hz
Surface temperature	Mainly 90-110 °C
Frame	Aluminum
IP grade	IP54 (exclude plug)
Overheating protection	Yes
Power cord length	1.9m

Model NO.	Size (mm)	Power (W)	Nominal heat output (Pnom) (KW)	Minimal heat output (indicative) (Pmin) (KW)	Maximum continuous heat output (Pmax.c) (KW)
R3N1PGOT30FB	603*303*14	170	0.17	0.17	0.17
R5N1PGOT50FB	603*503*14	290	0.29	0.29	0.29

Features

- The device is designed to provide an efficient, comfortable and healthy heating system for any domestic users.
- These devices can reduce air circulation and help to maintain a clean, silent, dust free environment.
- Unless stated, all the devices should be wall mounted. Only specific models are designed for ceiling mounting; please check with supplier before mounting to the ceiling.
- A wide range of devices available in a huge choice of colors, sizes and styles.

Troubleshooting

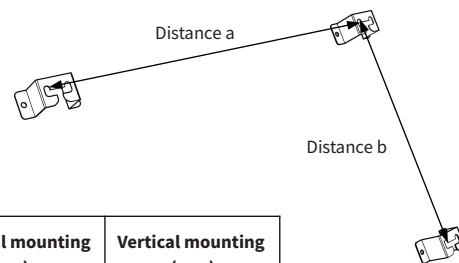
Problem	Reason	Measure
It has noise when original charged with electricity	Due to the structure stress of the heat insulator.	It is a normal phenomenon. Don't worry about it.
The surface of the device was slightly raised.	Due to the thermal expansion of the surface material.	It is a normal phenomenon. Don't worry about it.
The surface of the heating device is slightly warm.	1. The voltage is low. 2. In a low-temperature environment.	1. Install a voltage regulator. 2. It is normal.

INSTALLATION

Make sure remove the protective film (on the front)!

1. Choose the mounting position, keep the required minimum distances.
2. Measure and mark the correct distances "a" or "b" on the wall where you want to install. Drill two 8mm holes at the marked positions.

Note: The device supports both horizontal and vertical suspension. For horizontal suspension, refer to distance a; for vertical suspension, refer to distance b.

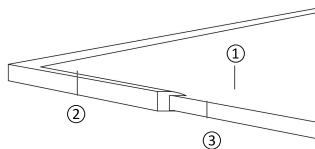


Panel Size (mm)	Horizontal mounting (mm)	Vertical mounting (mm)
603*303	a310	b174
603*503	a310	b320

3. Insert the gray dowels (B) into the holes by a hammer.
4. Insert the Self-tapping Screws (C) into the dowels and fasten the screws. The screws should protrude approx. 1.5 cm from the dowels.
5. Move the infrared heating device (A) close to the wall.
6. Horizontal mounting: Move the device downward so that the screws enter the openings on the back bracket, then slide the device horizontally to secure the screws in place.
Vertical mounting: Move the device to the left so that the screws enter the openings on the back bracket, then lower the device, and finally push it slightly to the left again to secure the screws in place.
7. Plug in to start using the heating device. Do pull out the plug when not in use.

Device structure

1. Heating Layer
2. Aluminum frame
3. Clad steel sheet



Storage

When the device is not being used, observe the following storage conditions:

- Dry and protected from frost and heat.
- In an upright position where it is protected from dust and direct sunlight.
- With a cover to protect it from invasive dust, if necessary.
- Place no further devices or objects on top of the device to prevent it from being damaged.

DISPOSAL



The icon with the crossed-out waste bin on waste electrical or electronic equipment stipulates that this equipment must not be disposed of with the household waste at the end of its life. You will find collection points for free return of waste electrical and electronic equipment in your vicinity. The addresses can be obtained from your municipality or local administration.

The separate collection of waste electrical and electronic equipment aims to enable the re-use, recycling and other forms of recovery of waste equipment as well as to prevent negative effects for the environment and human health caused by the disposal of hazardous substances potentially contained in the equipment.

CUSTOMER SERVICE AND WARRANTY

Warranty declaration

1. product scope: Every product with a 2-year guarantee stamp on the packaging is entitled to a 2-year manufacturer's guarantee.
2. Warranty period: The product warranty period is two years (24 months) from the date of purchase.

Warranty content

1. During the warranty period, if the product malfunctions due to non-human factors, our company will provide free repair or replacement services.
2. The following situations are not covered by the warranty: a. Damage to the product caused by improper use, self disassembly, modification, or repair; b. Product damage caused by force majeure factors such as natural disasters and accidents.

Service Process

1. When customers discover product malfunctions, please contact our customer service in a timely manner and provide information such as purchase receipts, product models, malfunction symptoms, and malfunction photos.
2. After receiving customer information, customer service personnel will promptly confirm the cause of the malfunction and provide the following services based on the situation: a. Return and refund; b. Maintenance; c. Exchange goods; d. Reissue new products.

Manufacturer/Importer:

Zhongshan Hui Lan Technology Co., Ltd.

Address: 1/F, No.3 Fuyan Street, TiebianVillage, Henglan Town, Zhongshan City, Guangdong Province, 528400, CN

Email address: Hhlan6534@163.com

EU REP

NettCun GmbH
Zschortauer Straße 76,
04129 Leipzig,
Deutschland

CUSTOMER SERVICE



Email address:
Lightkundservice@hotmail.com

**2 YEARS
GUARANTEE**

SYMBOLES

Symboles	Signification
	Ce symbole sur l'appareil indique qu'il est interdit de placer des objets (tels que des serviettes, des vêtements, etc.) au-dessus ou directement devant l'appareil. Pour éviter la surchauffe et les risques d'incendie, l'appareil ne doit pas être recouvert.
	Ce symbole sur l'appareil indique des dangers pour la vie et la santé dus à une surface chaude.
	Ce symbole sur l'appareil indique qu'il est interdit de pulvériser l'appareil.
	Ce symbole sur l'appareil et les informations marquées indiquent que le manuel d'utilisation doit être respecté.
	Ce mot-signal indique un danger de niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves ou la mort.
	Ce symbole indique des dangers pour la vie et la santé des personnes dus à la tension électrique.

AVERTISSEMENT ET PRÉCAUTION

Lisez attentivement ce manuel avant de démarrer ou d'utiliser l'appareil. Conservez toujours le manuel à proximité immédiate de l'appareil ou sur son lieu d'utilisation !

Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.

Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et instructions pour référence future.

Attention

Assurez-vous que la série achetée est installée conformément aux conseils de la section d'installation !

Attention

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Attention

Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à distance sauf s'ils sont sous surveillance constante. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent allumer/éteindre l'appareil que s'il est placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement prévue et s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant son utilisation sécurisée.

Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler, nettoyer l'appareil ou effectuer sa maintenance.

Attention

N'utilisez pas l'appareil dans de petites pièces si des personnes présentes ne peuvent pas quitter la pièce de manière autonome et ne sont pas sous surveillance constante.

Attention

Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Une attention particulière est requise en présence d'enfants et de personnes vulnérables. Il est dangereux d'installer l'appareil près de rideaux ou d'autres matériaux combustibles. Pour éviter les brûlures, les personnes suivantes doivent être extrêmement prudentes : nourrissons, enfants, personnes à la peau sensible, personnes âgées, malades, personnes ivres ou sous somnifères.



Avertissement de tension électrique

Ne touchez pas la fiche secteur avec des mains mouillées ou humides.

Tenez la fiche secteur tout en retirant le câble d'alimentation de la prise murale.

Laissez l'appareil refroidir complètement.



Avertissement de tension électrique

Les tâches nécessitant l'ouverture du boîtier doivent être effectuées uniquement par des entreprises spécialisées autorisées.

Nettoyage de l'appareil



Avertissement de tension électrique

Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau !

Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux, humide et non pelucheux. Veillez à ce

qu'aucune humidité ne pénètre dans le boîtier. Protégez les composants électriques de l'humidité. N'utilisez pas de produits agressifs (sprays, solvants, alcool, abrasifs) pour humidifier le chiffon.

Essayez le boîtier après le nettoyage.

- Retirez le film protecteur (à l'avant) avant utilisation.
- Vérifiez que la tension d'entrée est entre 220-240V, 50Hz, et que l'alimentation est strictement conforme à la norme IEC (fil neutre à gauche, fil phase à droite, et mise à la terre correcte).
- L'appareil consomme plus de courant que les petits appareils : utilisez une prise séparée de 10A minimum.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des pièces potentiellement explosives.
- Ne pas utiliser l'appareil en atmosphère corrosive.
- Installez l'appareil en position verticale et stable.
- Laissez sécher l'appareil après un nettoyage humide. Ne l'utilisez pas mouillé.
- Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- Ne pas exposer l'appareil à des jets d'eau directs.
- Ne jamais insérer d'objets ou de membres dans l'appareil.
- Ne couvrez pas et ne transportez pas l'appareil en fonctionnement.
- Ne vous asseyez pas sur l'appareil.

- Cet appareil n'est pas un jouet ! Tenir hors de portée des enfants et des animaux. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance en fonctionnement.
- Vérifiez les accessoires et les câbles avant chaque utilisation. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.
- Protégez les câbles électriques externes contre les dommages (animaux, etc.). N'utilisez jamais l'appareil si les câbles ou la connexion électrique sont endommagés.
- La connexion électrique doit respecter les réglementations locales.
- Branchez la fiche secteur dans une prise correctement installée.
- Ne surchargez pas la prise ou le câble.
- Utilisez des rallonges adaptées à la puissance, longueur de câble et usage de l'appareil. Déroulez complètement les rallonges. Évitez la surcharge.
- Débranchez la fiche secteur avant toute maintenance ou réparation. Tenez la fiche lors du débranchement.
- Éteignez et débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- N'utilisez jamais l'appareil si la fiche ou le câble est endommagé. En cas de dommage, faites remplacer le câble par un professionnel.
- Respectez les distances minimales (murs, objets) et les conditions d'installation spécifiées.
- Ne percez pas l'appareil de chauffage.
- Ne placez pas l'appareil près de rideaux.
- Ne posez pas l'appareil sur un sol combustible.
- Ne transportez pas l'appareil en fonctionnement.
- Ne touchez pas la surface pendant le fonctionnement pour éviter les brûlures.
- Laissez refroidir l'appareil avant de le déplacer ou de l'entretenir.
- N'utilisez pas cet appareil près de baignoires, douches, piscines ou autres réservoirs d'eau. Risque de choc électrique !
- Placez l'appareil hors de portée des interrupteurs depuis une baignoire ou une douche.
- Ne pas utiliser cet appareil dans les crèches et salles de bain. (Valable pour la Suède)
- Les panneaux muraux doivent être installés à plus de 0,6 mètre de hauteur.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Élément chauffant	Carbone
Mode de chauffage	Chauffage infrarouge lointain
Tension d'entrée	220-240 V/50 Hz
Température de surface	Principalement 90-110 °C
Cadre	Aluminium
Classe IP	IP54 (prise exclue)
Protection contre la surchauffe	Oui
Longueur du cordon d'alimentation	1.9m

Modèle	Dimensions (mm)	Puissance (W)	Puissance thermique nominale (Pnom) (kW)	Puissance minimale (Pmin) (kW)	Puissance continue maximale (Pmax.c) (kW)
R3N1PGOT30FB	603*303*14	170	0.17	0.17	0.17
R5N1PGOT50FB	603*503*14	290	0.29	0.29	0.29

Caractéristiques

- Conçu pour fournir un chauffage efficace, confortable et sain pour les particuliers.
- Réduit la circulation d'air et maintient un environnement silencieux, sans poussière.
- Tous les modèles sont à fixer au mur, sauf indication contraire. Certains modèles sont conçus pour le plafond : vérifier auprès du fournisseur.
- Disponible en plusieurs tailles, couleurs et styles.

Dépannage technique

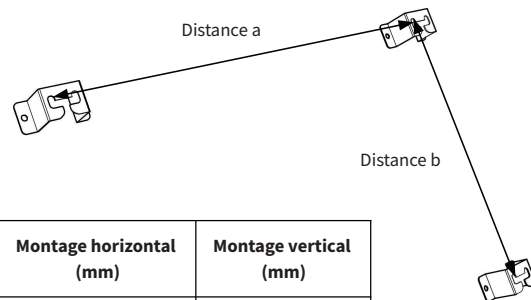
Problème	Cause	Solution
Bruit lors de la mise sous tension initiale	Contraintes structurales de l'isolant thermique	Phénomène normal. Aucune action requise.
Légère surélévation de la surface	Dilatation thermique du matériau de surface	Phénomène normal. Aucune action requise.
Surface légèrement tiède	1. Tension basse 2. Environnement à basse température	1. Installez un régulateur de tension 2. Normal

INSTALLATION

Retirez impérativement le film protecteur (sur la face avant) !

1. Choisissez la position de montage en respectant les distances minimales requises.
2. Mesurez et marquez les distances « a » ou « b » sur le mur. Percez deux trous de 8 mm aux positions marquées.

Remarque : L'appareil peut être installé horizontalement ou verticalement. Pour une installation horizontale, utilisez la distance a; pour une installation verticale, utilisez la distance b.

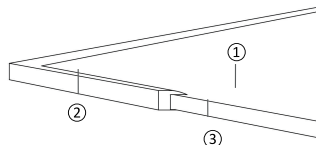


Dimensions du panneau (mm)	Montage horizontal (mm)	Montage vertical (mm)
603*303	a310	b174
603*503	a310	b320

3. Insérez les chevilles grises (B) dans les trous à l'aide d'un marteau.
4. Vissez les vis autotaraudeuses (C) dans les chevilles. Les vis doivent dépasser d'environ 1,5 cm des chevilles.
5. Approchez l'appareil de chauffage infrarouge (A) du mur.
6. Montage horizontal : Abaissez l'appareil pour engager les vis dans les encoches du support arrière, puis glissez l'appareil horizontalement pour fixer les vis.
- Montage vertical : Déplacez l'appareil vers la gauche pour engager les vis dans les encoches, abaissez-le, puis poussez-le légèrement vers la gauche pour verrouiller les vis.
7. Branchez l'appareil pour l'utiliser. Débranchez la prise lorsqu'il n'est pas utilisé.

Structure de l'appareil

1. Couche chauffante
2. Cadre en aluminium
3. Tôle d'acier revêtue



Stockage

Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, respectez les conditions de stockage suivantes :

- Sec, à l'abri du gel et de la chaleur.
- En position verticale, protégé de la poussière et de la lumière directe.
- Utilisez une housse de protection si nécessaire.
- Ne placez aucun objet ou autre appareil sur l'appareil pour éviter les dommages.

ÉLIMINATION



L'icône de poubelle barrée sur les équipements électriques ou électroniques usagés indique que ces équipements ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Des points de collecte gratuits sont disponibles près de chez vous. Contactez votre municipalité pour les adresses.

La collecte séparée des équipements électriques et électroniques usagés permet leur réutilisation, recyclage ou autre valorisation, tout en évitant les impacts négatifs sur l'environnement et la santé dus aux substances dangereuses qu'ils peuvent contenir.



Points de collecte sur www.quefaire-demessdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

SERVICE APRÈS-VENTE ET GARANTIE

Déclaration de garantie

1. étendue du produit : tout produit portant un cachet de garantie de 2 ans sur son emballage bénéficie d'une garantie fabricant de 2 ans.
2. Période de garantie: la période de garantie du produit est de deux ans (24 mois) à partir de la date d'achat.

Contenu de la garantie

1. Au cours de la période de garantie, si le produit présente des défauts causés par des facteurs non humains, la société fournit gratuitement des services de réparation ou de remplacement.
2. Les cas suivants ne sont pas couverts par la garantie: A. les dommages causés par le produit en raison d'une mauvaise utilisation, d'une auto - installation, d'une modification ou d'une réparation, etc.; B. les dommages causés aux produits par des facteurs de force majeure tels que les catastrophes naturelles, les accidents, etc.

Processus de service

1. Lorsque les clients trouvent des produits défectueux, s'il vous plaît contacter le service à la clientèle de cette société en temps opportun et fournir des informations telles que le bon d'achat, le modèle de produit, le phénomène de défaillance et les photos de défaillance.
2. Le personnel du service à la clientèle confirmera la cause de la panne dès que possible après avoir reçu les informations du client et fournira les services suivants en fonction des circonstances: A. remboursement des marchandises retournées; B) réparations; C. Échanges; D. réédition de nouveaux produits.

Manufacturer/Importer:

Zhongshan Hui Lan Technology Co., Ltd.

Address: 1/F, No.3 Fuyan Street, TiebianVillage, Henglan Town, Zhongshan City, Guangdong Province, 528400, CN

Email address: Hhlan6534@163.com

EU REP

NettCun GmbH
Zschortauer Straße 76,
04129 Leipzig,
Deutschland

SERVICE CLIENTELE



Adresse e - mail:
Lightkundservice@hotmail.com

**2 ANS DE
GARANTIE**

SÍMBOLOS

Símbolos	Significado
	Este símbolo en el dispositivo indica que está prohibido colocar objetos (como toallas, ropa, etc.) encima o directamente frente al dispositivo. Para evitar sobrecalentamiento y riesgos de incendio, el dispositivo no debe cubrirse.
	Este símbolo en el dispositivo indica peligros para la vida y la salud debido a superficies calientes.
	Este símbolo en el dispositivo indica que está prohibido rociar el dispositivo.
	Este símbolo en el dispositivo y la información marcada indican que se debe seguir el manual de operación.
	Esta palabra señal indica un peligro con un nivel de riesgo medio que, si no se evita, puede resultar en lesiones graves o muerte.
	Este símbolo indica peligros para la vida y la salud de las personas debido al voltaje eléctrico.

ADVERTENCIA Y PRECAUCIÓN

Lea atentamente este manual antes de encender o usar el dispositivo. Guarde siempre el manual cerca del dispositivo o en su lugar de uso.

Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones.

Ignorar las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

Advertencia

Asegúrese de que el modelo comprado se instale según las indicaciones de la sección de instalación.

Advertencia

Este aparato puede ser usado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, siempre bajo supervisión o instrucciones sobre su uso seguro y entendiendo los riesgos. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Advertencia

Mantenga a los menores de 3 años alejados del dispositivo, salvo bajo supervisión constante. Niños de 3 a 8 años solo pueden encender/apagar el dispositivo si está instalado correctamente y bajo supervisión.

Niños de 3 a 8 años no deben conectar, regular, limpiar el dispositivo ni realizar mantenimiento.

Advertencia

No use el dispositivo en habitaciones pequeñas si hay personas que no puedan salir solas o no estén supervisadas.

Advertencia

Algunas partes del dispositivo pueden calentarse y causar quemaduras. Extrema precaución con niños y personas vulnerables. No instale cerca de cortinas o materiales inflamables. Las siguientes personas deben tener especial cuidado: bebés, niños, personas con piel sensible, ancianos, enfermos, personas ebrias o bajo sedantes.

Advertencia de voltaje eléctrico

No toque el enchufe con manos mojadas.

Sujete el enchufe al desconectar el cable de la toma eléctrica.

Deje que el dispositivo se enfríe completamente.

Advertencia de voltaje eléctrico

Las reparaciones que requieran abrir la carcasa deben ser realizadas únicamente por técnicos autorizados.

Limpieza del dispositivo

Advertencia de voltaje eléctrico

¡Nunca sumerja el dispositivo en agua!

Limpie con un paño suave, húmedo y sin pelusas. Evite que entre humedad en la carcasa. Proteja los componentes eléctricos de la humedad. No use limpiadores agresivos, sprays, disolventes o abrasivos.

Séquelo completamente tras la limpieza.

- Retire la película protectora (en la parte frontal) antes de usar.
- Asegúrese de que el voltaje de entrada esté entre 220-240 V, 50 Hz, y que la alimentación cumpla estrictamente con la norma IEC (cable neutro a la izquierda, fase a la derecha) y esté correctamente conectado a tierra.
- El dispositivo consume más corriente que los electrodomésticos pequeños; se requiere un enchufe separado de 10 A o superior.
- No use el dispositivo en habitaciones potencialmente explosivas.
- No lo use en atmósferas corrosivas.
- Coloque el dispositivo en posición vertical y estable.
- Deje secar el dispositivo después de una limpieza húmeda. No lo opere mojado.
- No use el dispositivo con las manos húmedas.
- No exponga el dispositivo a chorros directos de agua.
- Nunca introduzca objetos o partes del cuerpo en el dispositivo.
- No cubra ni transporte el dispositivo durante su funcionamiento.
- No se siente sobre el dispositivo.
- ¡Este aparato no es un juguete! Manténgalo fuera del alcance de niños y animales. No lo deje desatendido durante el uso.

- Revise accesorios y conexiones antes de cada uso. No utilice dispositivos o piezas defectuosas.
- Proteja todos los cables externos de daños (por ejemplo, causados por animales). ¡Nunca use el dispositivo si los cables o la conexión eléctrica están dañados!
- La conexión eléctrica debe cumplir con las normativas locales de electricidad.
- Conecte el enchufe a una toma de corriente correctamente instalada.
- No use el dispositivo si la toma o el cable están sobrecargados.
- Al usar extensiones, considere la potencia del dispositivo, la longitud del cable y su propósito. Desenrolle completamente los cables de extensión. Evite sobrecargas.
- Antes de realizar mantenimiento o reparaciones, desenchufe el dispositivo. Sujete el enchufe al hacerlo.
- Apague el dispositivo y desenchúfelo cuando no esté en uso.
- No utilice el dispositivo bajo ninguna circunstancia si el enchufe o el cable están dañados. Si el cable está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio técnico o personal cualificado para evitar riesgos. Los cables defectuosos representan un grave peligro.
- Durante la instalación, respete las distancias mínimas a paredes y objetos, así como las condiciones de almacenamiento y uso especificadas en el capítulo correspondiente.
- Nunca perforo el dispositivo de calefacción.
- No lo instale cerca de cortinas.
- No coloque el dispositivo sobre superficies combustibles.
- No lo transporte durante el funcionamiento.
- No toque la superficie durante el uso para evitar quemaduras.
- Deje que el dispositivo se enfríe antes de transportarlo o realizar mantenimiento.
- No use este dispositivo cerca de bañeras, duchas, piscinas u otros depósitos de agua. ¡Riesgo de electrocución!
- Coloque el dispositivo donde los interruptores y controles no puedan ser alcanzados por una persona en la bañera o ducha.
- No use este dispositivo en guarderías y baños. (Solo para Suecia)
- Los paneles montados en pared deben estar a más de 0,6 metros de altura.

INFORMACIÓN TÉCNICA

Elemento calefactor	Carbono
Método de calefacción	Calefacción por infrarrojos lejanos
Voltaje de entrada	220-240V/50Hz
Temperatura superficial	Principalmente 90-110 °C
Marco	Aluminio
Grado de protección IP	IP54(excluido el enchufe)
Protección contra sobrecalentamiento	Sí
Longitud del cable	1.9m

Modelo	Tamaño (mm)	Potencia (W)	Potencia térmica nominal (Pnom) (kW)	Potencia mínima (Pmin) (kW)	Potencia máxima continua (Pmax.c) (kW)
R3N1PGOT30FB	603*303*14	170	0.17	0.17	0.17
R5N1PGOT50FB	603*503*14	290	0.29	0.29	0.29

Características

- Diseñado para ofrecer calefacción eficiente, cómoda y saludable en hogares.
- Reduce la circulación de aire, manteniendo un ambiente limpio y silencioso.
- La mayoría de modelos son para montaje en pared. Algunos para techo; consulte con el proveedor.
- Disponible en varios colores, tamaños y estilos.

Solución de problemas

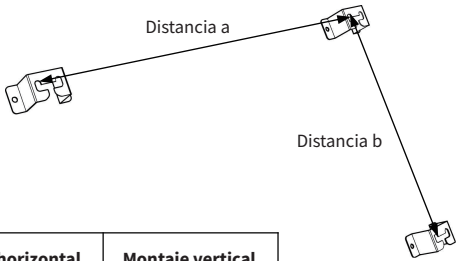
Problema	Causa	Solución
Ruido al encender por primera vez	Tensión estructural del aislante térmico	Fenómeno normal. No requiere acción.
Levantamiento ligero de la superficie	Expansión térmica del material superficial	Fenómeno normal. No requiere acción.
Superficie ligeramente tibia	1. Voltaje bajo 2. Ambiente frío	1. Instale un regulador de voltaje 2. Normal

INSTALACIÓN

¡Retire la película protectora (frontal) antes de instalar!

1. Elija la posición de montaje respetando distancias mínimas.
2. Marque las distancias "a" o "b" en la pared. Perfore dos agujeros de 8 mm.

Nota: Para montaje horizontal, use distancia "a"; vertical, distancia "b".

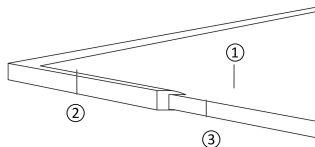


Tamaño del panel (mm)	Montaje horizontal (mm)	Montaje vertical (mm)
603*303	a310	b174
603*503	a310	b320

3. Inserte las espigas grises (B) en los agujeros con un martillo.
4. Atornille los tornillos autorroscantes (C) en las espigas. Deben sobresalir 1,5 cm.
5. Acerque el dispositivo (A) a la pared.
6. Horizontal: Baje el dispositivo para engranar los tornillos en los soportes traseros, luego deslícelo horizontalmente.
- Vertical: Mueva el dispositivo a la izquierda para engranar, bájelo y empuje ligeramente para fijar.
7. Conecte el enchufe para usar. Desconéctelo cuando no esté en uso.

Estructura del dispositivo

1. Capa calefactora
2. Marco de aluminio
3. Chapa de acero revestida



Almacenamiento

Almacene el dispositivo bajo estas condiciones:

- Lugar seco, protegido de heladas y calor extremo.
- En posición vertical, lejos de polvo y luz solar directa.
- Use una funda protectora si es necesario.
- No coloque objetos encima.

DESECHO



El icono del cubo de basura tachado en los equipos eléctricos o electrónicos indica que estos dispositivos no deben desecharse con los residuos domésticos al final de su vida útil. En su localidad, encontrará puntos de recogida para la devolución gratuita de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Las direcciones pueden consultarse en su municipio o administración local.

La recogida selectiva de estos residuos tiene como objetivo facilitar la reutilización, el reciclaje y otras formas de recuperación de los equipos, así como evitar efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana causados por la eliminación inadecuada de sustancias peligrosas que puedan estar presentes en los dispositivos.

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE Y GARANTÍA

Declaración de garantía

1. Alcance del producto: Todo producto con un sello de garantía de 2 años en el embalaje tiene derecho a 2 años de garantía del fabricante.
2. Período de garantía: a partir de la fecha de compra, el período de garantía del producto es de dos años (24 meses).

Contenido de la garantía

1. Durante el período de garantía, si el producto presenta un fallo causado por factores no humanos, la compañía proporcionará servicios de reparación o reemplazo gratuitos.
2. Las siguientes situaciones no están cubiertas por la garantía: A. daños causados por el producto debido al uso inadecuado, desmontaje, modificación o reparación por sí mismo; Daños causados al producto por factores de fuerza mayor como desastres naturales y accidentes.

Proceso de servicio

1. Cuando el cliente encuentre una avería en el producto, Póngase en contacto con el servicio al cliente de la empresa a tiempo y proporcione información sobre el comprobante de compra conjunta, el modelo del producto, el fenómeno de la avería y la foto de la avería.
2. El personal de servicio al cliente confirmará la causa de la avería lo antes posible después de recibir la información del cliente y proporcionará los siguientes servicios según la situación: A. reembolso de devolución; Mantenimiento; Intercambio; Reemitir nuevos productos.

Manufacturer/Importer:

Zhongshan Hui Lan Technology Co., Ltd.

Address: 1/F, No.3 Fuyan Street, TiebianVillage, Henglan Town, Zhongshan City, Guangdong Province, 528400, CN

Email address: Hhlan6534@163.com

EU REP

NettCun GmbH
Zschortauer Straße 76,
04129 Leipzig,
Deutschland

ATENCIÓN AL CLIENTE



Dirección de correo electrónico:
Lightkundservice@hotmail.com

**2 AÑOS DE
GARANTÍA**

SIMBOLI

Simboli	Significato
	Questo simbolo sul dispositivo indica che è vietato posizionare oggetti (come asciugamani, vestiti, ecc.) sopra o direttamente davanti al dispositivo. Per evitare surriscaldamento e rischi di incendio, il dispositivo non deve essere coperto.
	Questo simbolo sul dispositivo indica pericoli per la vita e la salute a causa di superfici calde.
	Questo simbolo sul dispositivo indica che è vietato spruzzare il dispositivo.
	Questo simbolo sul dispositivo e le informazioni contrassegnate indicano che è necessario seguire il manuale di istruzioni.
	Questa parola segnale indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non evitato, può provocare gravi infortuni o morte.
	Questo simbolo indica pericoli per la vita e la salute delle persone a causa della tensione elettrica.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

Leggere attentamente questo manuale prima di avviare o utilizzare il dispositivo.
Conservare sempre il manuale nelle immediate vicinanze del dispositivo o del suo luogo di utilizzo!

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni.

Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Conservare tutte le avvertenze e istruzioni per riferimento futuro.

Avvertenza

Assicurarsi che la serie acquistata sia installata secondo le indicazioni della sezione di installazione!

Avvertenza

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano state fornite loro supervisione o istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i rischi coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

Avvertenza

I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani a meno che non siano costantemente supervisionati. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono accendere/spengere l'apparecchio solo se è posizionato o installato nella normale posizione di utilizzo e hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso sicuro e comprendono i rischi.

I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non devono collegare, regolare, pulire l'apparecchio o effettuare manutenzione.

Avvertenza

Non utilizzare il dispositivo in stanze piccole se sono presenti persone che non possono lasciare la stanza autonomamente e non sono sotto costante supervisione.

Avvertenza

Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione in presenza di bambini o persone vulnerabili. È pericoloso installarlo vicino a tende o materiali combustibili. Le seguenti persone devono prestare particolare attenzione durante l'uso: neonati, bambini, persone con pelle sensibile, anziani, malati, persone ubriache o sotto l'effetto di sonniferi.



Avvertenza sulla tensione elettrica

Non toccare la spina con mani bagnate o umide.

Tenere saldamente la spina mentre si estrae il cavo dalla presa.

Lasciare raffreddare completamente il dispositivo.



Avvertenza sulla tensione elettrica

Le operazioni che richiedono l'apertura del dispositivo devono essere eseguite solo da tecnici specializzati autorizzati.

Pulizia del dispositivo



Avvertenza sulla tensione elettrica

Non immergere mai il dispositivo in acqua!

Pulire con un panno morbido, umido e senza pelucchi. Assicurarsi che non entri umidità nell'involucro. Proteggere i componenti elettrici dall'umidità. Non utilizzare detergenti aggressivi, spray, solventi, alcolici o abrasivi.

Asciugare l'involucro dopo la pulizia.

- Rimuovere la pellicola protettiva (sulla parte anteriore) prima dell'uso.
- Verificare che la tensione di ingresso sia compresa tra 220-240 V, 50 Hz, e che l'alimentazione sia conforme alle norme IEC (filo neutro a sinistra, fase a destra) e correttamente messa a terra.
- Il dispositivo assorbe più corrente degli elettrodomestici piccoli; è necessaria una presa separata da 10 A o superiore.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti potenzialmente esplosivi.
- Non utilizzare il dispositivo in atmosfere corrosive.
- Posizionare il dispositivo in posizione verticale e stabile.
- Far asciugare completamente il dispositivo dopo la pulizia con acqua. Non utilizzarlo se bagnato.
- Non utilizzare il dispositivo con mani bagnate o umide.
- Non esporre il dispositivo a getti d'acqua diretti.
- Non inserire oggetti o parti del corpo nel dispositivo.
- Non coprire o spostare il dispositivo durante il funzionamento.

- Non sedersi sul dispositivo.
- Questo dispositivo non è un giocattolo! Tenere lontano da bambini e animali. Non lasciare incustodito durante il funzionamento.
- Controllare accessori e connessioni prima di ogni utilizzo. Non utilizzare dispositivi o parti danneggiate.
- Proteggere tutti i cavi esterni da danni (ad esempio causati da animali). Non utilizzare mai il dispositivo se i cavi o la connessione elettrica sono danneggiati!
- La connessione elettrica deve rispettare le normative locali.
- Inserire la spina in una presa correttamente fissata.
- Non utilizzare il dispositivo se la presa o il cavo sono sovraccarichi.
- Utilizzare prolunghe adeguate alla potenza, lunghezza del cavo e utilizzo previsto. Srotolare completamente le prolunghe. Evitare sovraccarichi.
- Prima di effettuare manutenzione o riparazioni, scollegare la spina dalla presa. Tenere la spina durante l'operazione.
- Spegner il dispositivo e scollegare il cavo quando non in uso.
- Non utilizzare il dispositivo in alcun caso se la spina o il cavo sono danneggiati. Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, un tecnico autorizzato o personale qualificato. I cavi difettosi comportano gravi rischi.
- Durante l'installazione, rispettare le distanze minime da pareti e oggetti, nonché le condizioni di conservazione e funzionamento specificate nel capitolo relativo.
- Non forare mai il dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo vicino a tende.
- Non posizionare il dispositivo su superfici combustibili.
- Non trasportare il dispositivo durante il funzionamento.
- Non toccare la superficie durante il funzionamento per evitare ustioni.
- Lasciare raffreddare il dispositivo prima del trasporto o della manutenzione.
- Non utilizzare questo dispositivo vicino a vasche da bagno, docce, piscine o altri contenitori d'acqua. Rischio di folgorazione!
- Posizionare il dispositivo dove interruttori e controlli non possano essere raggiunti da una persona nella vasca o doccia.
- Non utilizzare questo dispositivo in asili nido e bagni. (Solo per Svezia)
- I pannelli a parete devono essere installati a più di 0,6 metri di altezza.

INFORMAZIONI TECNICHE

Elemento riscaldante	Carbonio
Metodo di riscaldamento	Riscaldamento a infrarossi lontani
Tensione di ingresso	220-240 V/50 Hz
Temperatura superficiale	Principalmente 90-110 °C
Struttura	Alluminio
Grado di protezione IP	IP54 (presa esclusa)
Protezione da surriscaldamento	Sì
Lunghezza cavo	1.9m

Modello	Dimensioni (mm)	Potenza (W)	Potenza termica nominale (Pnom) (kW)	Potenza minima (Pmin) (kW)	Potenza massima continua (Pmax.c) (kW)
R3N1PGOT30FB	603*303*14	170	0.17	0.17	0.17
R5N1PGOT50FB	603*503*14	290	0.29	0.29	0.29

Caratteristiche

- Il dispositivo è progettato per fornire un sistema di riscaldamento efficiente, confortevole e salutare per uso domestico.
- Riduce la circolazione d'aria e mantiene un ambiente pulito, silenzioso e privo di polvere.
- Salvo indicazioni contrarie, tutti i dispositivi devono essere montati a parete. Solo modelli specifici sono progettati per il montaggio a soffitto: verificare con il fornitore.
- Disponibile in una vasta gamma di colori, dimensioni e stili.

Risoluzione dei problemi

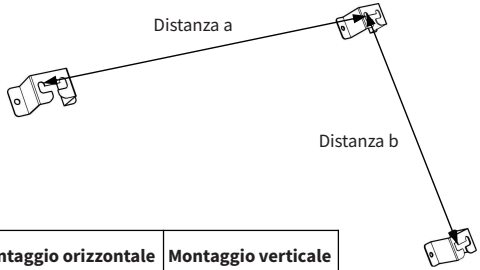
Problema	Causa	Soluzione
Rumore durante l'accensione iniziale	Tensione strutturale dell'isolante termico	Fenomeno normale. Nessuna azione richiesta.
Leggera deformazione della superficie	Dilatazione termica del materiale superficiale	Fenomeno normale. Nessuna azione richiesta.
Superficie leggermente calda	1. Tensione bassa 2. Ambiente freddo	1. Installare un regolatore di tensione 2. Normale

INSTALLAZIONE

Assicurarsi di rimuovere la pellicola protettiva (sul fronte)!

1. Scegliere la posizione di montaggio, rispettando le distanze minime richieste.
2. Misurare e segnare le distanze "a" o "b" sul muro. Praticare due fori da 8mm nelle posizioni segnate.

Nota: Il dispositivo supporta il montaggio orizzontale e verticale. Per il montaggio orizzontale, utilizzare la distanza "a"; per quello verticale, la distanza "b".

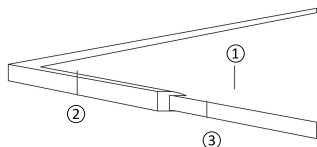


Dimensioni pannello (mm)	Montaggio orizzontale (mm)	Montaggio verticale (mm)
603*303	a310	b174
603*503	a310	b320

3. Inserire i tasselli grigi (B) nei fori con un martello.
 4. Avvitare le viti autofilettanti (C) nei tasselli, lasciandole sporgere di circa 1,5 cm.
 5. Avvicinare il dispositivo (A) al muro.
 6. Montaggio orizzontale: Far scorrere il dispositivo verso il basso per agganciare le viti alle aperture posteriori, quindi spostarlo orizzontalmente per fissarlo.
- Montaggio verticale: Spostare il dispositivo a sinistra per agganciare le viti, abbassarlo e spingerlo leggermente a sinistra per fissarlo.
7. Collegare alla presa per avviare il dispositivo. Staccare la spina quando non in uso.

Struttura del dispositivo

1. Strato riscaldante
2. Cornice in alluminio
3. Lamiera d'acciaio rivestita



Magazzinaggio

Quando il dispositivo non è in uso, osservare le seguenti condizioni:

- Conservare in ambiente asciutto, protetto da gelo e calore eccessivo.
- In posizione verticale, lontano da polvere e luce solare diretta.
- Utilizzare una coperta protettiva se necessario.
- Non posizionare oggetti o altri dispositivi sopra per evitare danni.

SMALTIMENTO



L'icona con il bidone della spazzatura barrato sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche indica che tali dispositivi non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici al termine del loro ciclo di vita. È possibile trovare punti di raccolta per la restituzione gratuita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate nella propria zona. Gli indirizzi sono disponibili presso il Comune o l'amministrazione locale.

La raccolta differenziata di questi rifiuti ha l'obiettivo di favorire il riutilizzo, il riciclaggio e altre forme di recupero delle apparecchiature, oltre a prevenire impatti negativi sull'ambiente e sulla salute umana derivanti dallo smaltimento improprio di sostanze pericolose eventualmente presenti al loro interno.

SERVIZIO CLIENTI E GARANZIA

Dichiarazione di garanzia

1. ambito di applicazione del prodotto: ogni prodotto con un timbro di garanzia di 2 anni sulla confezione ha diritto a una garanzia del produttore di 2 anni.
2. Periodo di garanzia: Il periodo di garanzia del prodotto è di due anni (24 mesi) dalla data di acquisto.

Contenuto della garanzia

1. Durante il periodo di garanzia, se il prodotto non funziona correttamente a causa di fattori non umani, la nostra azienda fornirà servizi gratuiti di riparazione o sostituzione.
2. Le seguenti situazioni non sono coperte dalla garanzia: a. danni al prodotto causati da uso improprio, autodiasssemblaggio, modifica o riparazione; b. Danni ai prodotti causati da fattori di forza maggiore quali calamità naturali e incidenti.

Processo di servizio

1. Quando i clienti scoprono malfunzionamenti del prodotto, si prega di contattare il nostro servizio clienti in modo tempestivo e fornire informazioni come ricevute di acquisto, modelli di prodotto, sintomi di malfunzionamento e foto di malfunzionamento.
2. Dopo aver ricevuto le informazioni del cliente, il personale del servizio clienti confermerà tempestivamente la causa del malfunzionamento e fornirà i seguenti servizi in base alla situazione: a. restituzione e rimborso; b. Manutenzione; c. Scambio di beni; d. Rilascio di nuovi prodotti.

Manufacturer/Importer:

Zhongshan Hui Lan Technology Co., Ltd.

Address: 1/F, No.3 Fuyan Street, TiebianVillage, Henglan Town, Zhongshan City, Guangdong Province, 528400, CN

Email address: Hhlan6534@163.com

EU REP

NettCun GmbH
Zschortauer Straße 76,
04129 Leipzig,
Deutschland

SERVIZIO CLIENTI



Indirizzo email:
Lightkundservice@hotmail.com

**2 ANNI DI
GARANZIA**

SYMBOLE

Symbole	Bedeutung
	Ten symbol umieszczony na urządzeniu oznacza, że zabronione jest umieszczanie przedmiotów (takich jak ręczniki, ubrania itp.) nad urządzeniem lub bezpośrednio przed nim. Aby uniknąć przegrzania i ryzyka pożaru, urządzenia nie wolno przykrywać. nie może być przykryte.
	Ten symbol umieszczony na urządzeniu wskazuje zagrożenia dla życia i zdrowia osób z powodu gorącej powierzchni.
	Ten symbol na urządzeniu oznacza, że zabronione jest spryskiwanie urządzenia.
	Ten symbol umieszczony na urządzeniu i oznaczone nim informacje wskazują, że należy przestrzegać instrukcji obsługi.
	To słowo sygnałowe wskazuje na zagrożenie o średnim poziomie ryzyka, które, jeśli nie zostanie uniknięte, może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
	Ten symbol wskazuje zagrożenia dla życia i zdrowia osób spowodowane napięciem elektrycznym.

OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Przed uruchomieniem lub użyciem urządzenia dokładnie przeczytaj niniejszą instrukcję. Zawsze przechowuj instrukcję w bezpośrednim sąsiedztwie urządzenia lub miejsca jego użytkowania!

Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia bezpieczeństwa i instrukcje.

Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia. Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do przyszłego użytku.



Ostrzeżenie

Upewnij się, że zakupiona seria jest zainstalowana zgodnie z zaleceniami w części dotyczącej instalacji!



Ostrzeżenie

Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby z ograniczonymi możliwościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub brakującym doświadczeniem i wiedzą, pod warunkiem że otrzymały nadzór lub instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czynności konserwacyjne i czyszczenie nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.



Ostrzeżenie

Dzieci w wieku poniżej 3 lat powinny być trzymane z dala, chyba że są stale nadzorowane. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać/wyłączać urządzenie tylko wtedy, gdy jest ono umieszczone lub zainstalowane w zamierzonej pozycji roboczej i otrzymały nadzór lub instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania oraz rozumieją zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie powinny podłączać, regulować, czyścić urządzenia ani wykonywać konserwacji.



Ostrzeżenie

Nie używaj urządzenia w małych pomieszczeniach, jeśli znajdują się w nim osoby, które nie mogą samodzielnie opuścić pomieszczenia i nie są pod stałym nadzorem.



Ostrzeżenie

Niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące i powodować oparzenia. Szczególną ostrożność należy zachować w obecności dzieci i osób wrażliwych. Niebezpieczne jest instalowanie urządzenia w pobliżu zasłon lub innych materiałów łatwopalnych. Następujące osoby powinny zachować szczególną ostrożność podczas używania grzejników: niemowlęta, dzieci, osoby o wrażliwej skórze, osoby starsze, chore, osoby pod wpływem alkoholu lub środków nasennych.



Ostrzeżenie dotyczące napięcia elektrycznego

Nie dotykaj wtyczki sieciowej mokrymi lub wilgotnymi rękami.
Przytrzymaj wtyczkę sieciową podczas wyciągania przewodu zasilającego z gniazdka.
Pozwól urządzeniu całkowicie ostygnąć.



Ostrzeżenie dotyczące napięcia elektrycznego

Czynności wymagające otwarcia obudowy mogą być wykonywane wyłącznie przez upoważnione firmy specjalistyczne.

Czyszczenie urządzenia



Ostrzeżenie dotyczące napięcia elektrycznego

Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie!
Czyść urządzenie miękką, wilgotną i bezzpyłową ściereczką. Upewnij się, że wilgoć nie dostanie się do wnętrza obudowy. Chroni elementy elektryczne przed wilgocią. Nie używaj agresywnych środków czyszczących, takich jak spraye, rozpuszczalniki, środki na bazie alkoholu lub ściernie.
Po czyszczeniu wytrzyj obudowę do sucha.

- Przed użyciem usuń folię ochronną (z przodu).
- Upewnij się, że napięcie wejściowe wynosi 220-240V, 50Hz, a zasilanie jest ściśle zgodne z normą IEC: lewy przewód to neutralny, prawy to fazowy, a także dobrze uziemiony.
- Urządzenie pobiera więcej prądu niż małe urządzenia, dlatego wymaga osobnego gniazdka 10A+.
- Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach potencjalnie wybuchowych.
- Nie używaj urządzenia w agresywnej atmosferze.
- Ustaw urządzenie w pozycji pionowej i stabilnej.
- Pozostaw urządzenie do wyschnięcia po czyszczeniu na mokro. Nie używaj go, gdy jest mokre.
- Nie używaj urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie strumienia wody.
- Nigdy nie wkładaj żadnych przedmiotów ani kończyn do urządzenia.
- Nie przykrywaj ani nie przemieszczaj urządzenia podczas pracy.
- Nie siadaj na urządzeniu.

- To urządzenie nie jest zabawką! Trzymaj je z dala od dzieci i zwierząt. Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Przed każdym użyciem sprawdź akcesoria i części pod kątem uszkodzeń. Nie używaj uszkodzonych urządzeń lub części.
- Upewnij się, że wszystkie kable elektryczne na zewnątrz urządzenia są chronione przed uszkodzeniami (np. przez zwierzęta). Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli kable elektryczne lub połączenie zasilające są uszkodzone!
- Połączenie elektryczne musi odpowiadać lokalnym przepisom dotyczącym instalacji elektrycznych.
- Włóż wtyczkę do prawidłowo zamocowanego gniazdka sieciowego.
- Nie używaj urządzenia, gdy gniazdko lub przewód są przeciążone.
- Przy doborze przedłużaczy uwzględnij pobór mocy urządzenia, długość kabla i przeznaczenie. Rozwiń całkowicie przedłużacze. Unikaj przeciążeń elektrycznych.
- Przed przeprowadzeniem konserwacji, czyszczenia lub naprawy urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka. Przytrzymaj wtyczkę podczas tej czynności.
- Wyłącz urządzenie i odłącz przewód zasilający od gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane.
- Pod żadnym pozorem nie używaj urządzenia, jeśli wykryjesz uszkodzenia wtyczki lub przewodu zasilającego. Uszkodzony przewód zasilający musi być wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub wykwalifikowany personel, aby uniknąć zagrożenia. Uszkodzone przewody stanowią poważne zagrożenie dla zdrowia.
- Podczas instalacji urządzenia zachowaj minimalne odległości od ścian i innych obiektów, a także warunki przechowywania i eksploatacji określone w odpowiednim rozdziale.
- Nigdy nie wierć w urządzeniu grzewczym.
- Nie używaj urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie zaston.
- Nie umieszczaj urządzenia na palnej podłodze.
- Nie przemieszczaj urządzenia podczas pracy.
- Nie dotykaj powierzchni urządzenia podczas pracy, aby uniknąć oparzeń.
- Pozwól urządzeniu ostygnąć przed przemieszczeniem lub konserwacją.
- Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wanien, kabin prysznicowych, basenów lub innych zbiorników wody. Ryzyko porażenia prądem!
- Urządzenie musi być umieszczone tak, aby przełączniki i regulatory nie były dostępne dla osoby znajdującej się w wannie lub pod prysznicem.
- Nie używaj tego urządzenia w żłobkach i łazienkach. (Tylko dla Szwecji)
- Panele ściennie muszą być zamontowane powyżej 0,6 metra.

INFORMACJE TECHNICZNE

Element grzewczy	Węgiel
Sposób grzania	Grzanie daleką podczerwienią
Napięcie wejściowe	220-240 V/50 Hz
Temperatura powierzchni	Głównie 90-110 C
Rama	Aluminium
Klasa IP	IP54 (bez wtyczki)
Ochrona przed przegrzaniem	Tak
Długość kabla zasilającego	1.9m

Numer modelu	Wymiary (mm)	Moc (W)	Moc nominalna (Pnom) (kW)	Moc minimalna (Pmin) (kW)	Moc maksymalna ciągła (Pmax.c) (kW)
R3N1PGOT30FB	603*303*14	170	0.17	0.17	0.17
R5N1PGOT50FB	603*503*14	290	0.29	0.29	0.29

Features

- Urządzenie zaprojektowano, aby zapewnić wydajny, komfortowy i zdrowy system grzewczy dla użytkowników domowych.
- Urządzenia te mogą zmniejszyć cyrkulację powietrza i pomóc w utrzymaniu czystego, cichego środowiska wolnego od kurzu.
- O ile nie zaznaczono inaczej, wszystkie urządzenia powinny być montowane na ścianie. Tylko określone modele są przystosowane do montażu sufitowego; przed montażem skonsultuj się z dostawcą.
- Szeroka gama urządzeń dostępna w wielu kolorach, rozmiarach i stylach.

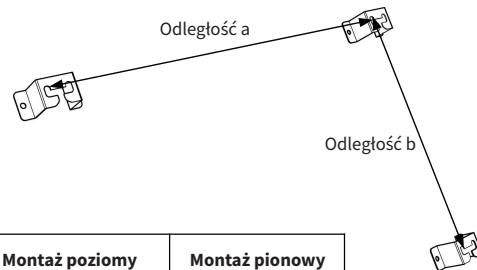
Troubleshooting

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Hałas przy pierwszym włączeniu	Napężenia strukturalne izolacji termicznej	Zjawisko normalne. Nie wymaga działania.
Lekkie uniesienie powierzchni	Rozszerzalność termiczna materiału	Zjawisko normalne. Nie wymaga działania.
Lekko ciepła powierzchnia	1. Niskie napięcie 2. Niska temperatura otoczenia	1. Zainstaluj stabilizator napięcia 2. Normalne

INSTALACJA

Upewnij się, że usunąłeś folię ochronną (z przodu)!

1. Wybierz miejsce montażu, zachowując wymagane minimalne odległości.
 2. Zmierz i zaznacz poprawne odległości "a" lub "b" na ścianie, gdzie chcesz zamontować urządzenie. Wywierć dwa otwory o średnicy 8 mm w zaznaczonych miejscach.
- Uwaga:** Urządzenie obsługuje montaż zarówno poziomy, jak i pionowy. W przypadku montażu poziomego stosuj odległość a; dla montażu pionowego stosuj odległość b.

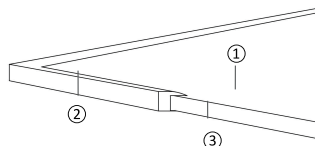


Rozmiar panelu (mm)	Montaż poziomy (mm)	Montaż pionowy (mm)
603*303	a310	b174
603*503	a310	b320

3. Wbij szare kołki rozporowe (B) w otwory za pomocą młotka.
4. Wkręć wkręty samogwintujące (C) w kołki i dokręć je. Śruby powinny wystawać około 1,5 cm z kołków.
5. Przybliż urządzenie grzewcze na podczerwień (A) do ściany.
6. Montaż poziomy: Przesuń urządzenie w dół, aby śruby weszły w otwory na wsporniku tylnym, następnie przesuń urządzenie poziomo, aby zabezpieczyć śruby.
Montaż pionowy: Przesuń urządzenie w lewo, aby śruby weszły w otwory na wsporniku tylnym, następnie opuść urządzenie i delikatnie przesunij je w lewo ponownie, aby zabezpieczyć śruby.
7. Podłącz urządzenie do zasilania, aby rozpocząć użytkowanie. Wyjmij wtyczkę, gdy urządzenie nie jest używane.

Struktura urządzenia

1. Warstwa grzewcza
2. Rama aluminiowa
3. Płyta stalowa powlekana



Storage

Gdy urządzenie nie jest używane, należy przestrzegać następujących warunków przechowywania:

- Suche i chronione przed mrozem oraz wysoką temperaturą.
- W pozycji pionowej, chronione przed kurzem i bezpośrednim światłem słonecznym.
- Z pokrowcem chroniącym przed kurzem, jeśli to konieczne.
- Nie kładź innych urządzeń lub przedmiotów na urządzeniu, aby uniknąć uszkodzeń.

UTYLIZACJA



Ikona przekreślonego kosza na śmieci na użyętym sprzęcie elektrycznym lub elektronicznym oznacza, że sprzęt ten nie może być utylizowany z odpadami domowymi po zakończeniu okresu użytkowania. Punkty odbioru użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego dostępne są w Twojej okolicy. Adresy można uzyskać od gminy lub lokalnych władz.

Oddzielna zbiórka użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma na celu umożliwienie ponownego użycia, recyklingu i innych form odzysku, a także zapobieganie negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzi spowodowanym utylizacją niebezpiecznych substancji potencjalnie obecnych w sprzęcie.

OBSŁUGA KLIENTA I GWARANCJA

Deklaracja gwarancyjnat

1. zakres produktu: Każdy produkt z 2-letnią gwarancją na opakowaniu jest objęty 2-letnią gwarancją producenta.
2. Okres gwarancji: Okres gwarancji produktu wynosi dwa lata (24 miesiące) od daty zakupu.

Treść gwarancji

1. W okresie gwarancji, jeśli produkt działa nieprawidłowo z powodu czynników niehumanicznych, nasza firma zapewni bezpłatne usługi naprawy lub wymiany.
2. Następujące sytuacje nie są objęte gwarancją: a. Uszkodzenia produktu spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, samodzielnym demontażem, modyfikacją lub naprawą; b. Uszkodzenia produktów spowodowane czynnikami siły wyższej, takimi jak klęski żywiołowe i wypadki.

Proces usługi

1. Gdy klienci odkrywają wadliwe działanie produktu, skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta w odpowiednim czasie i podaj informacje, takie jak paragony zakupu, modele produktów, objawy awarii i zdjęcia awarii.
2. Po otrzymaniu informacji o kliencie personel obsługi klienta niezwłocznie potwierdzi przyczynę awarii i świadczy następujące usługi w zależności od sytuacji: a. Zwrot i zwrot; b. konserwacja; c. wymiana towarów; d. Ponowne wydanie nowych produktów.

Manufacturer/Importer:

Zhongshan Hui Lan Technology Co., Ltd.

Address: 1/F, No.3 Fuyan Street, TiebianVillage, Henglan Town, Zhongshan City, Guangdong Province, 528400, CN

Email address: Hhlan6534@163.com



NettCun GmbH
Zschortauer Straße 76,
04129 Leipzig,
Deutschland

OBSŁUGA KLIENTA



Adres e-mail:
Lightkundservice@hotmail.com

**2 LATA
GWARANCJI**

SYMBOLLEN

Symbolen	Betekenis
	Dit symbool op het apparaat geeft aan dat het verboden is objecten (zoals handdoeken, kleding, enz.) boven of direct voor het apparaat te plaatsen. Om oververhitting en brandgevaar te voorkomen, mag het apparaat niet worden afgedekt.
	Dit symbool op het apparaat geeft gevaren aan voor leven en gezondheid door een heet oppervlak.
	Dit symbool op het apparaat geeft aan dat het verboden is het apparaat te besproeien.
	Dit symbool op het apparaat en gemarkeerde informatie geven aan dat de handleiding moet worden gevolgd.
	Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een gemiddeld risiconiveau dat, indien niet vermeden, kan leiden tot ernstig letsel of overlijden.
	Dit symbool geeft gevaren aan voor leven en gezondheid door elektrische spanning.

WAARSCHUWINGEN & VOORZORGSMATREGELEN

Lees deze handleiding zorgvuldig voordat u het apparaat aanzet of gebruikt. Bewaar de handleiding altijd in de directe omgeving van het apparaat of de gebruikslocatie!

Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies.

Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel. Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.



Waarschuwing

Zorg ervoor dat de gekochte serie correct wordt geïnstalleerd volgens de tips in het installatiegedeelte!



Waarschuwing

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over veilig gebruik en de bijbehorende risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Onderhoud en schoonmaak mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.



Waarschuwing

Kinderen jonger dan 3 jaar moeten op afstand worden gehouden, tenzij ze continu onder toezicht staan. Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen het apparaat alleen aan/uit zetten als het in de bedoelde positie is geplaatst en onder toezicht staat of instructies heeft gekregen over veilig gebruik.

Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, instellen, reinigen of onderhouden.



Waarschuwing

Gebruik het apparaat niet in kleine ruimtes waar personen aanwezig zijn die niet zelfstandig de ruimte kunnen verlaten en niet onder constant toezicht staan.



Waarschuwing

Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Wees extra voorzichtig in de aanwezigheid van kinderen en kwetsbare personen. Het is gevaarlijk om het apparaat nabij gordijnen of andere brandbare materialen te plaatsen. De volgende personen moeten extra voorzichtig zijn bij gebruik: baby's, kinderen, mensen met gevoelige huid, ouderen, zieken, dronken personen of personen onder invloed van slaapmiddelen.



Waarschuwing voor elektrische spanning

Raak de stekker niet aan met natte of vochtige handen.

Houd de stekker vast tijdens het uittrekken van het netsnoer uit het stopcontact.

Laat het apparaat volledig afkoelen.



Waarschuwing voor elektrische spanning

Taken waarbij de behuizing moet worden geopend, mogen alleen door erkende specialisten worden uitgevoerd.

Apparaat reinigen



Waarschuwing voor elektrische spanning

Dompel het apparaat nooit onder in water!

Reinigen met een zachte, vochtige en pluisvrije doek. Zorg dat er geen vocht in de behuizing komt. Bescherm elektrische onderdelen tegen vocht. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen zoals sprays, oplosmiddelen, alcoholhoudende of schurende producten.

Droog de behuizing na reiniging af.

- Verwijder de beschermfolie (aan de voorkant) voor gebruik.
- Zorg dat de ingangsspanning 220-240V/50Hz is en strikt voldoet aan IEC. Links is de nuldraad, rechts de fasendraad, en goed geaard.
- Het apparaat verbruikt meer stroom dan kleine apparaten; gebruik een apart stopcontact van 10A+.
- Gebruik het apparaat niet in mogelijk explosieve ruimtes.
- Gebruik het apparaat niet in corrosieve omgevingen.
- Plaats het apparaat stabiel en rechtop.
- Laat het apparaat drogen na reiniging met water. Gebruik het niet wanneer het nat is.
- Gebruik het apparaat niet met natte of vochtige handen.
- Stel het apparaat niet bloot aan directe waterstralen.
- Steek nooit voorwerpen of lichaamsdelen in het apparaat.
- Bedek of verplaats het apparaat niet tijdens gebruik.
- Ga niet op het apparaat zitten.
- Dit apparaat is geen speelgoed! Houd het buiten bereik van kinderen en dieren. Laat het apparaat niet onbeheerd aan staan.

- Controleer accessoires en onderdelen op schade voor elk gebruik. Gebruik geen defecte onderdelen.
- Bescherm alle kabels buiten het apparaat tegen schade (bijv. door dieren). Gebruik het apparaat nooit bij beschadigde kabels of aansluitingen!
- De elektrische aansluiting moet voldoen aan lokale elektriciteitsvoorschriften.
- Steek de stekker in een goed bevestigd stopcontact.
- Gebruik het apparaat niet bij overbelasting van het stopcontact of de kabel.
- Houd bij verlengkabels rekening met het vermogen, kabellengte en gebruik. Rol verlengkabels volledig af. Vermijd overbelasting.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor onderhoud, reiniging of reparatie. Houd de stekker vast tijdens deze handeling.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact bij niet-gebruik.
- Gebruik het apparaat absoluut niet bij beschadigde stekkers of kabels. Beschadigde kabels moeten door de fabrikant of erkend personeel worden vervangen. Defecte kabels vormen een ernstig gezondheidsrisico.
- Houd tijdens installatie de minimale afstand tot muren en objecten aan, zoals beschreven in het betreffende hoofdstuk.
- Boor nooit in het verwarmingselement.
- Plaats het apparaat niet direct nabij gordijnen.
- Plaats het apparaat niet op brandbare vloeren.
- Verplaats het apparaat niet tijdens gebruik.
- Raak het oppervlak niet aan tijdens gebruik om brandwonden te voorkomen.
- Laat het apparaat afkoelen voor verplaatsing of onderhoud.
- Gebruik dit apparaat niet nabij badkuipen, douches, zwembaden of andere waterbronnen. Risico op elektrische schok!
- Plaats het apparaat zo dat schakelaars niet bereikbaar zijn voor personen in een bad of douche.
- Gebruik dit apparaat niet in kinderdagverblijven en badkamers. (Alleen voor Zweden)
- Wandpanelen moeten hoger dan 0,6 meter worden gemonteerd.
Non coprire o spostare il dispositivo durante il funzionamento.

TECHNISCHE INFORMATIE

Verwarmingselement	Koolstof
Verwarmingsmethode	Ver-infraroodverwarming
Ingangsspanning	220-240 V/50 Hz
Oppervlaktetemperatuur	Hoofdzakelijk 90-110 °C
Frame	Aluminium
IP-classificatie	IP54 (exclusief stekker)
Oververhittingsbeveiliging	Ja
Kabel lengte	1.9m

Modelnummer	Afmetingen (mm)	Afmetingen (W)	Nominaal vermogen (P _{nom}) (kW)	Minimaal vermogen (P _{min}) (kW)	Maximaal continu vermogen (P _{max.c}) (kW)
R3N1PGOT30FB	603*303*14	170	0.17	0.17	0.17
R5N1PGOT50FB	603*503*14	290	0.29	0.29	0.29

Kenmerken

- Het apparaat is ontworpen voor efficiënte, comfortabele en gezonde verwarming in huiselijke omgevingen.
- Vermindert luchtcirculatie en helpt een stofvrije, stille omgeving te behouden.
- Tenzij anders vermeld, moeten alle apparaten aan de wand worden gemonteerd. Alleen specifieke modellen zijn geschikt voor plafondmontage; raadpleeg de leverancier.
- Breed assortiment beschikbaar in diverse kleuren, maten en stijlen.

Probleemoplossing

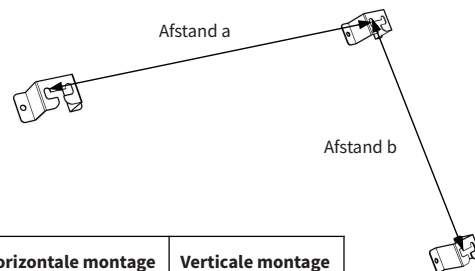
Probleem	Oorzaak	Oplossing
Geluid bij inschakelen	Structurele spanning van de isolatielaag	Normaal verschijnsel. Geen actie nodig.
Licht omhoogkomend oppervlak	Thermische uitzetting van het materiaal	Normaal verschijnsel. Geen actie nodig.
Leicht warme Oberfläche des Heizgeräts	1. Niedrige Spannung 2. Niedrige Umgebungstemperatur	1. Spannungsregler installieren 2. Normal

INSTALLATIE

Zorg ervoor dat u de beschermfolie (aan de voorkant) verwijdert!

1. Kies een montagepositie met de vereiste minimale afstanden.
2. Meet en markeer afstanden "a" of "b" op de muur. Boor twee 8mm gaten op de gemarkeerde plekken.

Opmerking: Het apparaat ondersteunt horizontale en verticale montage. Gebruik afstand "a" voor horizontaal en "b" voor verticaal.

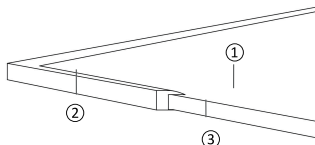


Paneelgrootte (mm)	Horizontale montage (mm)	Verticale montage (mm)
603*303	a310	b174
603*503	a310	b320

3. Sla de grijze pluggen (B) met een hamer in de gaten.
4. Draai de zelfborende schroeven (C) in de pluggen en draai ze vast. De schroeven moeten ongeveer 1,5 cm uitsteken.
5. Plaats het infraroodverwarmingsapparaat (A) dicht bij de muur.
6. Horizontale montage: Schuif het apparaat omlaag zodat de schroeven in de achterste bevestigingsgaten vallen. Schuif daarna horizontaal om te vergrendelen.
- Verticale montage: Schuif het apparaat naar links, laat het zakken en duw lichtjes naar links om te vergrendelen.
7. Sluit het apparaat aan om te gebruiken. Trek de stekker eruit bij niet-gebruik.

Apparaatstructuur

1. Verwarmingslaag
2. Aluminium frame
3. Gecoekte stalen plaat



Opslag

Bewaar het apparaat onder de volgende omstandigheden:

- Droog, vorstvrij en beschermd tegen hitte.
- Rechtop, beschermd tegen stof en direct zonlicht.
- Eventueel afgedekt tegen stof.
- Plaats geen andere objecten op het apparaat om schade te voorkomen.

AFVALVERWIJDERING



Het pictogram met de doorgekruiste vuilnisbak op elektrische of elektronische apparatuur geeft aan dat dit apparaat aan het einde van de levensduur niet bij het huishoudelijk afval mag worden weggegooid. In uw omgeving vindt u inzamelpunten waar u afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos kunt inleveren. De adressen hiervan kunt u opvragen bij uw gemeente of lokale overheid.

De gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur heeft als doel hergebruik, recycling en andere vormen van terugwinning van de apparatuur mogelijk te maken, en tegelijkertijd negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen. Deze kunnen ontstaan door het weggooien van gevaarlijke stoffen die mogelijk in de apparatuur aanwezig zijn.

KLANTENSERVICE EN GARANTIE

Garantieverklaring

1. Productbereik: elk product met een garantiezegel van 2 jaar op de verpakking heeft recht op 2 jaar fabrieksgarantie.
2. Garantieperiode: De productgarantieperiode is twee jaar (24 maanden) vanaf de datum van aankoop.

Inhoud van de garantie

1. Tijdens de garantieperiode, als het product defect is als gevolg van niet-menselijke factoren, zal ons bedrijf gratis reparatie of vervangende diensten verlenen.
2. De volgende situaties vallen niet onder de garantie: a. schade aan het product veroorzaakt door onjuist gebruik, zelfdemontage, wijziging of reparatie; b. schade aan producten veroorzaakt door overmacht factoren zoals natuurrampen en ongevallen.

Dienstverleningsproces

1. Wanneer klanten productstoringen ontdekken, neem dan tijdig contact op met onze klantenservice en geef informatie zoals aankoopbewijzen, productmodellen, storingssymptomen en storingsfoto's.
2. Na ontvangst van klantinformatie, zal het personeel van de klantenservice onmiddellijk de oorzaak van de storing bevestigen en de volgende diensten verlenen op basis van de situatie: a. Teruggave en terugbetaling; b. onderhoud; c. ruilgoederen; d. Nieuwe producten opnieuw uitgeven.

Manufacturer/Importer:

Zhongshan Hui Lan Technology Co., Ltd.

Address: 1/F, No.3 Fuyan Street, TiebianVillage, Henglan Town, Zhongshan City, Guangdong Province, 528400, CN

Email address: Hhlan6534@163.com

EU **REP**

NettCun GmbH
Zschortauer Straße 76,
04129 Leipzig,
Deutschland

KLANTENSERVICE



Adresse e - mail:
Lightkundservice@hotmail.com

**2 JAAR
GARANTIE**